PROVINCIA DE LERIDA

Fólio

AYUNTAMIENTO DE

Distrito municipal Sección Denominada de:

ANOTACIONES MARGINALES	Número de orden de la inscripción general	NÚMERO DE ORDEN EN LA SECCIÓN	APELLIDOS Y NOMBRES DE LOS ELECTORES CON EXPRESIÓN DE SU NÚMERO CORRELATIVO — Apellidos paternos	Apellidos maternos	Nombres	EDAD	DOMICILIO — Barrio, plaza ó calle	NÚM.	PROFESIÓN
		76							
		77							
		78							
		79							
		80							
		81							
		82							
		83							
		84							
		85							
		86							
		87							
		88							
		89							
		90							
		91							
		92							
		93							
		94							
		95							
		96							
		97							
		98							
		99							
		00							

Tip. C. Misericordia

PROVINCIA DE LERIDA

Fólio

AYUNTAMIENTO DE Portella

Distrito municipal Unico Sección única Denominada de

ANOTACIONES MARGINALES	Número de orden de la inscripción general	NÚMERO DE ORDEN EN LA SECCIÓN	APELLIDOS Y NOMBRES DE LOS ELECTORES CON EXPRESIÓN DE SU NÚMERO CORRELATIVO — Apellidos paternos	Apellidos maternos	Nombres	EDAD	DOMICILIO — Barrio, plaza ó calle	NÚM.	PROFESIÓN	Si es ó no elegible para cargos concejiles	SABE Leer	SABE Escribir
	1	1	Aldoma	Curia	José	54	Barceloneta		Labrador		no	no
	2	2	Amorós	Molí	Juan	60	id		id		no	no
	3	3	Amorós	Brufat	José	29	Albesa		id		no	no
	4	4	Agustí	Farreny	Antonio	57	Plaza		id		no	no
	5	5	Bofarques	Brufal	José	50	Iglesia		id		no	no
	6	6	Ballabriga	Facerias	Mariano	58	Cruz		Jornalero		no	no
	7	7	Bufal	Esmet	José	58	Albesa		Labrador		no	no
	8	8	Barbe	Fontan	Juan	74	Nueva		id		sí	sí
	9	9	Baradat	Farré	Ramon	44	Cruz		id		sí	sí
	11	10	Berniè	Perpiñá	Isidro	39	Plaza		id		sí	sí
	12	11	Balagueró	Farrey	Miguel	64	id		id		no	no
	13	12	Balaguero	Pelegri	Miguel	36	id		id		sí	sí
	13	13	Beller	Cabases	Miguel	27	Albesa		id		sí	sí
	14	14	Boira		Juan	91	Iglesia		id		no	no
	15	15	Catalá	Traguany	Miguel	62	Plaza		Jornalero		sí	sí
	16	16	Casamajó	Roig	Ramón	30	Albesa		Labrador		no	no
	17	17	Caselles	Llovet	Jaime	56	id		id		no	no
	18	18	Cortes		Gerónimo	97	Nueva		id		no	no
	19	19	Caselles	Pallas	José	49	id		id		no	no
	20	20	Caselles	Pallas	Pedro	74	Albesa		id		no	no
	21	21	Canes	Piqué	Juan	57	id		id		no	no
	22	22	Caselles	Pallás	Jaime	38	id		id		nó	nó
	23	23	Crespell	Faipes	Armengol	38	id		id		no	no
	24	24	Caselles	Roig	José	34	id		id		no	no
	25	25	Caselles	Catalá	José	46	Nueva		id		sí	sí

Tip. C. Misericordia

PROVINCIA DE LERIDA

Fólio

AYUNTAMIENTO DE Portella

Distrito municipal único — Sección única — Denominada de

ANOTACIONES MARGINALES	Número de orden de la inscripción general	NÚMERO DE ORDEN EN LA SECCIÓN	Apellidos paternos	Apellidos maternos	Nombres	EDAD	DOMICILIO Barrio, plaza ó calle	NÚM.	PROFESIÓN
	26	26	Casamajó	Feliu	Antonio	48	Nueva		Labrador
	28	27	Catalá	Tomás	José	86	Barceloneta		id
	30	28	Caselles	Llovet	Pedro	66	id		id
	31	29	Casanoves	Farré	Antonio	52	Horno		id
	32	30	Catalá	Cabases	Miguel	50	id		id
	33	31	Casamajó	Roig	Miguel	51	Plaza		id
	34	32	Cabiscol	Boira	José	35	id		id
	35	33	Cabiscol	Boira	Pedro	30	id		id
	36	34	Casanoves	Traguany	Pedro	40	Barceloneta		id
	37	35	Castany	Niubó	Miguel	59	Iglesia		Maestro
	136	36	Castany	Bota	Miguel	27	id		Labrador
	137	37	Caselles	Tomás	Ramón	27	Albesa		id
	138	38	Casamajó	Brufal	José	26	Nueva		id
	38	39	Casamajó	Roig	Ildefonso	57	Iglesia		Jornalero
	40	40	Crespell	Faixes	Miguel	33	id		id
	41	41	Daviu	Rius	José	27	Nueva		Carpintero
	42	42	Esteve	Borrás	Pedro	78	Albesa		Labrador
	43	43	Esteve	Alós	José	36	id		id
	44	44	Esteve	Gonzalez	José	52	id		id
	45	45	Esteve	Catalá	Jaime	30	id		Jornalero
	46	46	Esmet	Satorre	Miguel	39	Nueva		id
	47	47	Esmet	Crespell	José	68	Albesa		Labrador
	48	48	Esteve	Piqué	José	36	Iglesia		id
	49	49	Esmet	Bares	Pedro	38	Plaza		Jornalero
	50	50	Esmet	Bares	Armengol	31	Albesa		id

Tip. C. Misericordia

PROVINCIA DE LERIDA

Fólio

AYUNTAMIENTO DE Portella

Distrito municipal único — Sección única — Denominada de

ANOTACIONES MARGINALES	Número de orden de la inscripción general	NÚMERO DE ORDEN EN LA SECCIÓN	Apellidos paternos	Apellidos maternos	Nombres	EDAD	DOMICILIO Barrio, plaza ó calle	NÚM.	PROFESIÓN	Si es ó no elegible para cargos concejiles	SABE Leer	SABE Escribir
	51	51	Español	Gasa	Salvador	66	Nueva		Labrador		sí	sí
	52	52	Español	Mayench	Esteban	37	id		id		sí	sí
	139	53	Español	Mayench	José	28	Cruz		id		no	no
	53	54	Farreny	Botargues	José	51	Plaza		id		no	no
	54	55	Farré	Catalá	Jaime	48	id		id		no	no
	56	56	Farré	Catalá	José	57	Albesa		id		no	no
	57	57	Farré	Palomés	Andrés	36	Nueva		id		sí	sí
	126	58	Farré		Ignacio	29	Albesa		Jornalero		no	no
	58	59	Forcada		Manuel	42	Cruz		Labrador		no	no
	59	60	Fontova	Borrás	Francisco	44	id		id		sí	sí
	60	61	Farreny	Plá	José	71	Nueva		id		no	no
	61	62	Farrán	Cabiscol	Miguel	35	id		id		sí	sí
	140	63	Farrán	Justé	José	27	id		id		no	no
	62	64	Gardeñes	Bó	Francisco	65	Albesa		id		no	no
	63	65	Gardeñes	Pla	Jaime	35	id		id		no	no
	64	66	Gardeñes	Tensana	Magin	73	Horno		id		sí	sí
	65	67	Gardeñes	Sérina	Francisco	38	id		id		sí	sí
	66	68	Gardeñes	Roig	Pedro	61	id		id		no	no
	67	69	Gardeñes	Bosch	Pedro	32	id		Jornalero		sí	sí
	127	70	Gardeñes		Magin	37	Albesa		Labrador		no	no
	141	71	Godia	Traguany	Francisco	29	Cruz		id		sí	sí
	142	72	Godia	Galicia	Enrique	55	id		id		sí	sí
	68	73	Grau	Traguany	José	40	id		id		no	no
	69	74	Grau	Traguany	Ildefonso	33	Iglesia		id		no	no
	70	75	Guitart	Palau	Miguel	49	id		id		no	no

Tip. C. Misericordia

Servei d'Arxius, Estudis i Informació de la Diputació de Lleida
Censos - PORTELLA, LA - ??/??/1894, número 020949, pàgina 2

PROVINCIA DE LERIDA

Fólio

AYUNTAMIENTO DE Portella

Distrito municipal único — Sección única — Denominada de

ANOTACIONES MARGINALES	Número de orden de la inscripción general	NÚMERO DE ORDEN EN LA SECCIÓN	Apellidos paternos	Apellidos maternos	Nombres	EDAD	DOMICILIO Barrio, plaza ó calle	NÚM.	PROFESIÓN
	71	76	Hervera	Ribes	Francisco	39	Albesa		id
	72	77	Hervera	Mayench	Jaime	59	Nueva		Propietario
	74	78	Hervera	Ribes	José	43	Cruz		Labrador
	143	79	Hervera	Ribes	Domingo	32	Horno		id
	75	80	Jové	Oliva	Antonio	37	Nueva	—	id
	77	81	Llobera	Farré	Gerónimo	53	Horno		id
	78	82	Mora		José (Pbdo.)	60	Plaza	—	Cura-Parroco
	79	83	Miró	Saurina	Juan	71	Albesa	—	Labrador
	80	84	Moli	Costes	Juan	35	Plaza	—	id
	81	85	Mayench	Solanes	Esteban	49	Albesa	—	id
	83	86	Manonelles	Tomás	José	46	Nueva	—	id
	84	87	Mayench	Traguany	Jaime	62	id	—	id
	85	88	Mayench	Cabiscol	José	34	id	—	id
	86	89	Moli	Laforga	Ramon	30	Horno	—	id
	128	90	Moli	Laforga	Andrés	29	Albesa	—	id
	87	91	Manonelles	Tomás	Juan	48	Plaza	—	id
	88	92	Nadal	Costes	Jaime	57	id	—	Propietario
	129	93	Nadal	Costes	Ramon	31	id	—	Labrador
	144	94	N. José	Antonio	(Expósito)	43	Albesa	—	Jornalero
	90	95	Posiello	Tomás	Pedro	49	Nueva	—	Labrador
	130	96	Pal	Franquet	Buenaventura	59	Corregó	—	Guarda término
	91	97	Palau	Baradat	Jaime	80	Albesa	—	Labrador
	92	98	Palau	Gardeñes	José	51	id	—	id
	131	99	Pons		Antonio	29	Iglesia	—	Jornalero
	132	100	Piqué	Farré	Antonio	36	Nueva	—	Labrador

Tip. C. Misericordia

PROVINCIA DE LERIDA

Fólio

AYUNTAMIENTO DE Portella

Distrito municipal Unico — Sección única — Denominada de

ANOTACIONES MARGINALES	Número de orden de la inscripción general	NÚMERO DE ORDEN EN LA SECCIÓN	Apellidos paternos	Apellidos maternos	Nombres	EDAD	DOMICILIO Barrio, plaza ó calle	NÚM.	PROFESIÓN	Si no es elegible para cargos concejiles	SABE Leer	SABE Escribir
	133	101	Piqué	Farré	Francisco	34	Barceloneta		Labrador		no	no
	93	102	Piqué	Pla	Francisco	33	Plaza		id		no	no
	148	103	Pujol		Jaime	46	Nueva		Barbero		sí	sí
	149	104	Posiello	Caselles	Jaime	26	Medio		Molinero		sí	sí
	94	105	Posiello	Tomás	Miguel	60	Horno		Labrador		sí	sí
	145	106	Posiello	Caselles	José	27	id		id		sí	sí
	95	107	Plá	Pique	Francisco	35	Barceloneta		id		no	no
	97	108	Palau	Casamajó	Pablo	43	Plaza	—	id		no	no
	99	109	Roig	Traguany	Ramon	71	Horno	—	id		no	no
	100	110	Roig	Gardeñes	Pedro	47	Cruz	—	id		no	no
	101	111	Roig	Alós	José	45	Horno	—	id		no	no
	146	112	Roig	Arrufat	Ramon	46	Plaza	—	id		no	no
	103	113	Rodié	Amorós	Isidro	35	Nueva	—	id		no	no
	104	114	Rodié	Amorós	José	29	Albesa	—	id		no	no
	105	115	Rius	Torrebella	José	54	Iglesia		Herrero		sí	sí
	106	116	Sancho	Farré	Francisco	56	Horno		Labrador		no	no
	107	117	Sales	Masiá	José	31	Nueva		id		no	no
	147	118	Sales	Masiá	Jaime	28	Albesa		id		no	no
	108	119	Traguany	Trench	Pedro	54	Nueva		id		no	no
	109	120	Tomás	Farré	Jaime	32	Iglesia		id		no	no
	111	121	Tomás	Garrié	Pedro	74	id		id		no	no
	112	122	Tomás	Cuberes	Pedro	45	id		id		no	no
	114	123	Traguany	Boira	José	50	Albesa		id		no	no
	115	124	Traguany	Gardeñes	Pedro	64	Nueva		id		no	no
	116	125	Tomás	Cuberes	Jaime	34	id		id		no	no

Tip. C. Misericordia

PROVINCIA DE LERIDA

Fólio

AYUNTAMIENTO DE Portella

Distrito municipal único Sección única Denominada de

ANOTACIONES MARGINALES	Número de orden de la inscripción general	NÚMERO DE ORDEN EN LA SECCIÓN	APELLIDOS Y NOMBRES DE LOS ELECTORES CON EXPRESIÓN DE SU NÚMERO CORRELATIVO — Apellidos paternos	Apellidos maternos	Nombres	EDAD	DOMICILIO — Barrio, plaza ó calle	NÚM.	PROFESIÓN
	117	126	Traguany	Esteve	Pedro	34	Nueva		Labrador
	118	127	Tomás	Brufal	José	68	Horno		id
	120	128	Tomás	Balaguerό	José	37	id		id
	121	129	Tomás	Balaguero	Miguel	35	Nueva		id
	122	130	Tribó		Domingo	47	Cruz		id
	123	131	Tribó	Alós	Miguel	51	id		id
	124	132	Tribó	Gardeñes	Miguel	29	id		id
	125	133	Utgé	Boneu	José	64	Plaza		id
		34	Nota. Esta Sección consta de ciento treinta y tres electores.						
		35	El Presidente,				El Secretario,		
		36	[illegible]				[illegible]		
		37							
		38							
		39							
		40							
		41							
		42							
		43							
		44							
		45							
		46							
		47							
		48							
		49							
		50							

Tip. C. Misericordia

PROVINCIA DE LERIDA

Fólio

AYUNTAMIENTO DE

Distrito municipal Sección Denominada de

ANOTACIONES MARGINALES	Número de orden de la inscripción general	NÚMERO DE ORDEN EN LA SECCIÓN	APELLIDOS Y NOMBRES DE LOS ELECTORES CON EXPRESIÓN DE SU NÚMERO CORRELATIVO — Apellidos paternos	Apellidos maternos	Nombres	EDAD	DOMICILIO — Barrio, plaza ó calle	NÚM.	PROFESIÓN	Si es hábil para cargos concejiles	SABE — Leer	Escribir
		51										
		52										
		53										
		54										
		55										
		56										
		57										
		58										
		59										
		60										
		61										
		62										
		63										
		64										
		65										
		66										
		67										
		68										
		69										
		70										
		71										
		72										
		73										
		74										
		75										

Tip. C. Misericordia

Servei d'Arxius, Estudis i Informació de la Diputació de Lleida
Censos - PORTELLA, LA - ??/??/1894, número 020949, pàgina 4